Il-Ministru għall-Inkluzjoni u l-Kwalita' tal-Hajja. Julia Farrugia Portelli tipproponi:

Billi hija l-politika tal-Gvern li jħeġġeġ l-isport kif ukoll is-sehem fil-qasam soċjali ta' għaqdiet volontarji, il-Gvern tar-Repubblika ta' Malta beħsiebu jagħti proprjetà lis-segwenti għaqdiet sportivi b'titolu ta' enfitewsi temporanja, liema proprjetà hija deskritta aħjar fl-abbozzi ta' ftehim imqiegħda fuq il-Mejda tal-Kamra għaż-żmien, għall-iskop, bil-kanoni taċ-ċens, u taħt il-kundizzjonijiet li jinsabu fl-istess abbozzi;

Dok. A: Porzjon art ta' *circa* 4,052 metru kwadru lil *Marsaxlokk Football Club*, b'titolu ta' enfitewsi temporanja għal perjodu ta' ħamsa u erbgħin (45) sena;

Dok. B: Porzjon art ta' *circa* 7,240 metru kwadru lil *Birkirkara Football Club*, b'titolu ta' enfitewsi temporanja għal perjodu ta' ħamsa u erbgħin (45) sena;

Dok. C: Porzjon art ta' *circa* 13,409 metru kwadru lil *Hamrun Football Club*, b'titolu ta' enfitewsi temporanja għal perjodu ta' ħamsa u erbgħin (45) sena;

Dok. D: Porzjon art ta' *circa* 2,787.7 metru kwadru lil *Pembroke Athleta Athletics & Triathlon* bħala estensjoni li jmiss mill-Lbic ma' Triq il-Profs Walter Ganado b'titolu ta' enfitewsi temporanja għal perjodu ta' ħamsa u erbgħin (45) sena;

U billi huwa maħsub fil-paragrafu (c) tal-artikolu 31 tal-Att dwar Artijiet tal-Gvern (Kapitolu 573), li art li tkun proprjetà tal-Gvern jew amministrata minnu tista' tiġi trasferita skont riżoluzzjoni speċjali tal-Kamra tad-Deputati li tkun fis-seħħ fil-waqt tat-trasferiment;

U billi huwa xieraq li t-trasferimenti fuq imsemmija jsiru skont riżoluzzjoni speċjali tal-Kamra tad-Deputati;

Għalhekk huwa b'dan riżolut illi l-proprjetajiet fuq imsemmija u kif deskritti aħjar fl-abbozzi tal-ftehim li jinsabu fuq il-Mejda tal-Kamra, jiġu mogħtija b'titolu ta' enfitewsi temporanja lil *Marsaxlokk Football Club*, *Birkirkara Football Club*, *Hamrun Football Club* u *Pembroke Athleta Athletics & Triathlon* għaż-żmien, għall-iskop u skont il-pattijiet u kundizzjonijiet imsemmija fl-istess abbozzi.

000138

MARSAXLOKK F.C.

Data: 11ta' Gunju 2021

SportMalta
Cottonera Sports Complex
Vjal il-Kottoner
Bormla BML 9020

Fil- 11ta Gunju 2021, kien ġie riżolt li ssir talba għat-trasferiment tal-art fi Triq il-Kavallerizza, Marsaxlokk. Ġaladarba l-kumitat huwa infurmat li l-art għaddiet lil SportMalta u se tkun qed tiġi mgħoddija lil Marsaxlokk Football Club, l-istess kumitat qed jirrisolvi li s-sussegwenti għandhom ikunu il-firmatarji fuq il-kuntratt tat-trasferiment:

	Isem	Pożizzjoni fil-kumitat	Numru tal-Karta tal-Identita'
1	Frank Cachia	President	415770 M
2	Royin Grech	Segretarju	168972 M
3	Joseph Mifsud	Vici President	538774 M

Tislijiet,

Frank Cachia
President

Joseph Mifsud
Vici President

Royin Grech
Segretarju

Jasmine Cassar
Kaxxiera

Daniel Tabone
Membru

Nikos Karamitsios
Membru

SPORTMALTA
JUN 17 2021
RECEIVED

MARSAXLOKK F.C.
Marsaxlokk FC Sports Complex, Triq il-Kavallerizza Marsaxlokk MXK 1516
email: marsaxlokkfc@mfa.com.mt

MARSAXLOKK F.C.

Isem tal-assoċjazzoni/klabb: Marsaxlokk Football Club

Dettalji tal-firmatarji:

1	Isem:	Frank Cachia
	Pożizzjoni fil-kumitat:	President
	Numru tal-Karta tal-Identita`:	415770 M
	Indirizz tar-residenza:	'Id-Dielja', Nr.24, Triq il-Lunzjata, San Gwann
	Post u data tat-twelid:	Pieta' 7 t'Awwissu 1970
	Impjieg:	Self Employed
	Isem u Kunjom il-missier:	Carmelo Cachia
	Isem u Kunjom ta' xebba tal-omm:	Rose nee Borg

2	Isem:	Royin Grech
	Pożizzjoni fil-kumitat:	Segretarju
	Numru tal-Karta tal-Identita`:	168972 M
	Indirizz tar-residenza:	Nr.44, Triq il-Kajjik, Marsaxlokk
	Post u data tat-twelid:	Pieta' 28 ta' Marzu 1972
	Impjieg:	Self Employed
	Isem u Kunjom il-missier:	Joseph Saviour Grech
	Isem u Kunjom ta' xebba tal-omm:	Louise nee Degiorgio

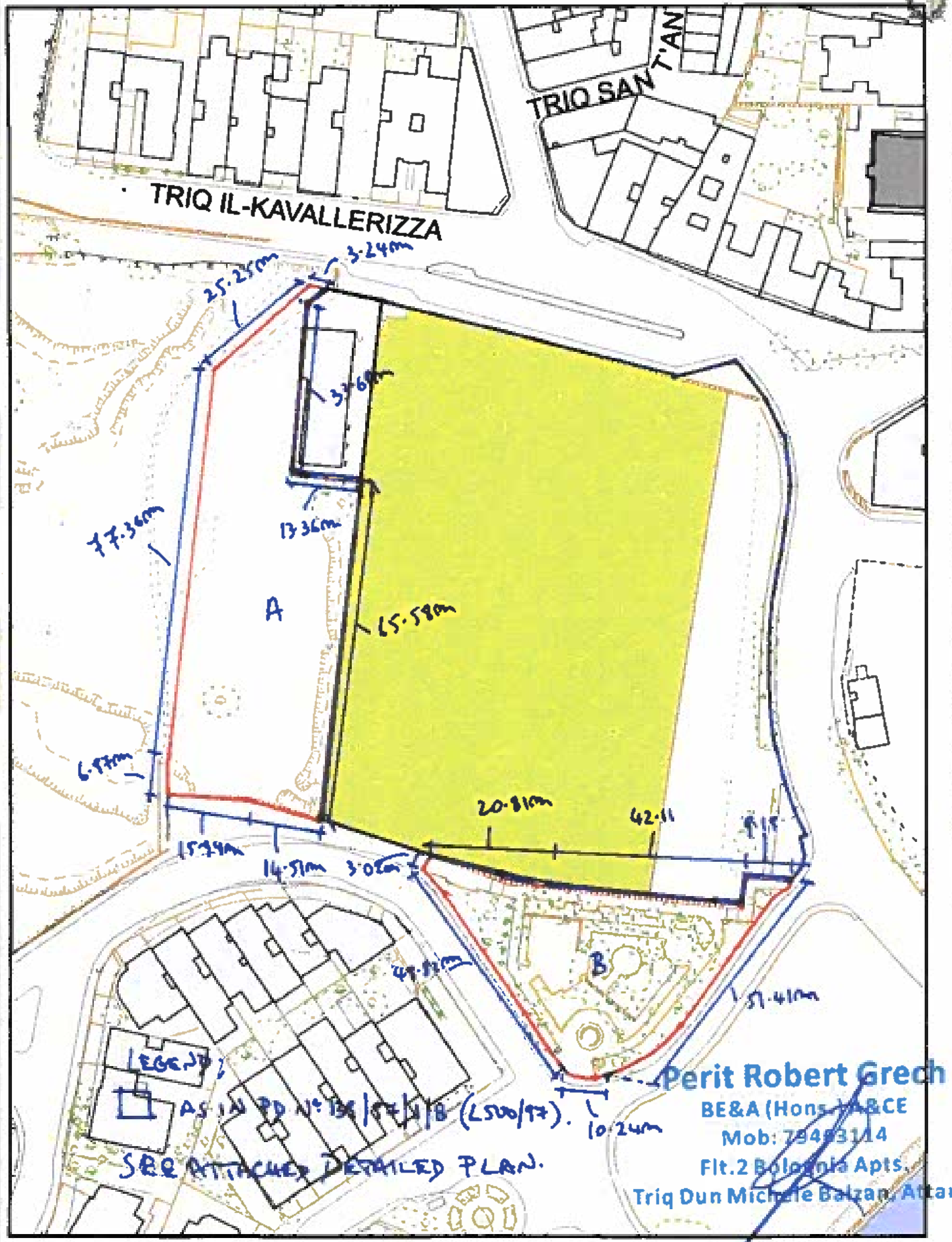
MARSAXLOKK F.C.

3	Isem:	Joseph Mifsud
	Pożizzjoni fil-kumitat:	Vici President
	Numru tal-Karta tal-Identita`:	538774 M
	Indirizz tar-residenza:	La Primavera, No.11, Triq il-Blata Qormi
	Post u data tat-twelid:	Pieta' 9 ta' Novembru 1974
	Impjieg:	Draughtsman
	Isem u Kunjom il-missier:	George Mifsud
	Isem u Kunjom ta' xebba tal-omm:	Mary Doris nee Zammit

MARSAXLOKK F.C.
Marsaxlokk FC Sports Complex , Triq il-Kavallerizza Marsaxlokk MXK 1516
email: marsaxlokkfc@mfa.com.mt

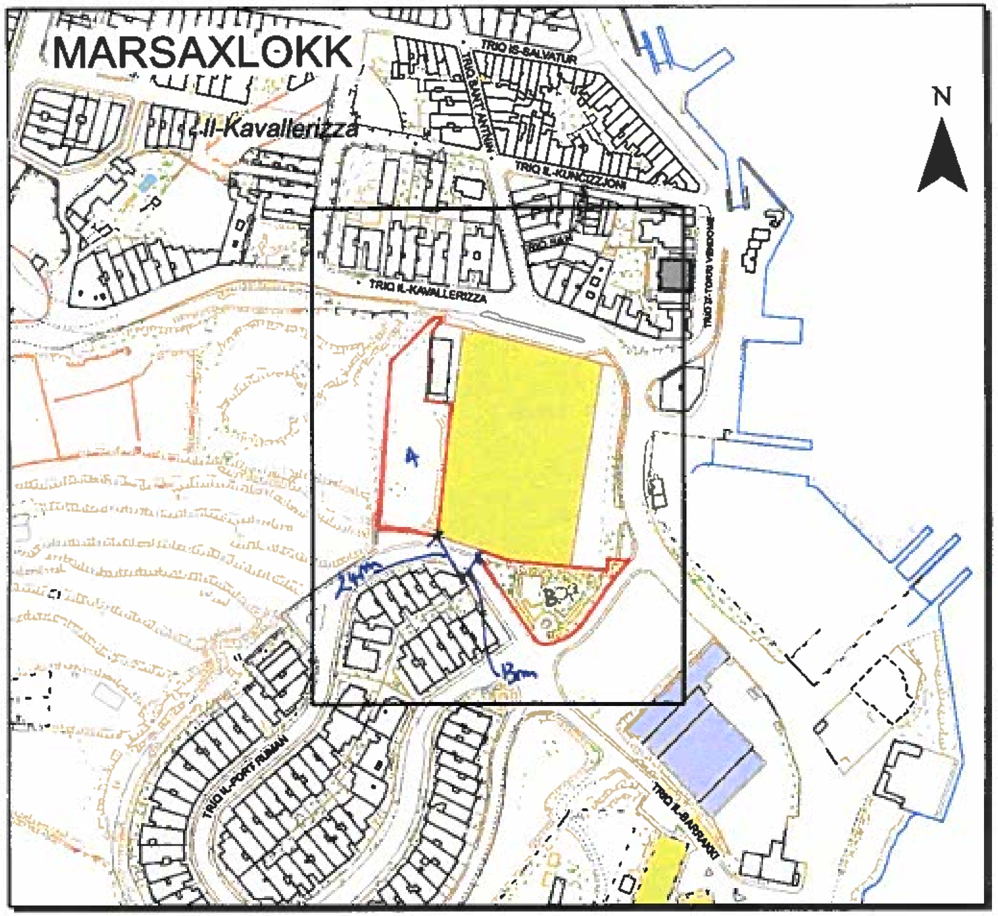
Dan hu dokument uffiċċjali għall-użu biss fir-Reġistru ta' l-Artijiet

This is an official document for Land Registry use only



Scale 1:1000

0 20 40 60 80 100m



Pjanta tas-Sit 1:2500 *Site Plan*

Gvern ta' Malta

Reġistru ta' l-Artijiet

Casa Bolino, 116, Triq il-Punent, Valletta

Government of Malta

Land Registry

Casa Bolino, 116, Triq il-Punent, Valletta

Nru tal-Mappa: *Map Number:* 181470 E	Pożizzjoni Ċentrali: *Centre Coordinates:* x = 58814 y = 66097	Parti min S.S.: *Extracted from S.S:* 5866	Data: *Date:* 07/10/2020
Perit: *Architect:* PERIT ROBERT GRECH.		Qies (metri kwadri): *Area (square metres):* PARCEL 'A' CIRCA 2495m². PARCEL 'B' CIRCA 1557m².	
Timbru tal-Perit: *Architect's Stamp:* Perit Robert Grech BE&A (Hons.) A&CE Mob: 79463114 Flt.2 Bolognia Apts. Triq Dun Michele Balzan, Attard.		Firma ta' l-Applikant: *Applicant's Signature:*	
LR 173761		Dritt imħallas *Fee Paid*	

Perit Robert Grech
BE&A (Hons.) A&CE
Mob: 79463114
Flt.2 Bolognia Apts.
Triq Dun Michele Balzan, Attard.

Illum,

Att Numru:

Enfitewsi Temporanja

Ins:

Vol.I :

Quddiemi Nutar Dottor Joe Cilia, duttur tal-liġi, qegħdin jidhru personalment, wara li vverifikajt l-identità tagħhom permezz tad-dokumenti uffiċjali hawn taħt indikati:-

Mill-ewwel parti:-

Luciano Busuttil, avukat, mizzewweg, bin Benjamin Busuttill u Anna Busuttil nee' Falzon, imwieled il-Pieta' fil-31/7/1974 u residenti Marsaxlokk (Karta tal-identità numru 373574M) li qed jidher fuq dan l-Att fil-kwalità tiegħu ta' Chairperson, għan-nom u in rappreżentanza ta' **SportMalta** (bħala s-suċċessur fit-titolu tal-Kunsill Malti għall-iSport), ta' Cottonera Sports Complex, Cottonera Avenue, Bormla BML 9020; kif debitament awtorizzat:-

U għalhekk kull referenza f'dana l-att għal SportMalta għandu jinftiehem bħala għall-Kunsill Malti għall-iSport u vice versa;

- aktar 'l isfel imsejjaħ "**SportMalta**".

Mit-tieni parti:-

Frankie sive Francis Cachia, ddivorzjat, bin Carmelo Cachia u Rose Cachia nee' Borg, imwieled il-Pieta' fis-07/08/1970 u residenti San Gwann (Karta ta' l-identita' numru 415770M), Ray Grech, mizzewweg, bin Joseph Saviour Grech u Louise Grech nee' Degiorgio, imwieled il-Pieta' fit-28/03/1972 u residenti Marsaxlokk (Karta ta' l-identita' numru 16872M) u Joseph Mifsud, mizzewweg, bin George Mifsud u Mary Doris Mifsud nee' Zammit, imwieled il-Pieta' fid-09/11/1974 u residenti Hal Qormi (Karta ta' l-identita' numru 538774M) li qeghdin jidhru fil-kariga taghhom ta' President, Segretarju u Vici President rispettivament li qeghdin jidhru fuq dan l-att ghan-nom u in rappresentanza ta' **Marsaxlokk Football Club** [b'numru tar-Registrazzjoni ma' SportMalta ittri ____________] kif debitament awtorizzati permezz ta' riżoluzzjoni tal-kumitat hawn annessa u mmarkata "Dokument R";

- aktar 'l isfel flimkien u solidalment bejniethom imsejħin "**il-klabb**".

Minni Nutar identifikati permezz tad-dokumenti uffiċjali fuq indikati.

Għaldaqstant bis-saħħa ta' dan l-att SportMalta qiegħed jikkoncedi b'titolu t'enfitewsi temporanja għal perjodu ta' hamsa u erbghin (45) sena b'effett millum, lil fuq imsemmi klabb, li bl-istess titolu qiegħed jaċċetta u jakkwista (a) porzjoni t'art tal-kejl superficjali ta' circa elfejn erba mija u hamsa u disghin metru kwadru (2,495mk) fi Triq il-Kavallerizza, Marsaxlokk, konfinanti l-

imsemmija porzjoni t'art mit-Tramuntana ma' Triq il-Kavallerizza, mil-Lvant mal-Football Ground tal-istess Marsaxlokk Football Club u min-Nofsinhar ma' Triq il-Port Ruman, jew irjieh verjuri u (b) porzjoni t'art tal-kejl superficjali ta' circa elf hames mija u sebgha u hamsin metru kwadru (1,557mk) fi Triq il-Port Ruman, konfinanti din il-porzjoni t'art mil-Lbic u mix-Xlokk ma' Triq il-Port Ruman, mit-Tramuntanta mal-Football Ground tal-istess Marsaxlokk Football Club, jew irjieh verjuri. Iz-zewg (2) porzjonijiet jinsabu ahjar indikati bl-ahmar fuq il-pjanta tal-Property Drawing numru wiehed tlieta disgha sottosink disgha sebgha sottosink wiehed sottosink ittra 'B' (P.D. 139_97_1_B) li tinsab annessa m'att tan-Nutar Dottor

u li kopja taghha tinsab hawn annessa u mmarkata Dokument 'A'.

L-imsemmija artijiet jinsabu aħjar indikati bl-ahmar fil-pjanta li tinsab hawn annessa u mmarkata bħala Dokument 'S'.

Din il-konċessjoni enfitewtika qegħda ssir u tiġi aċċettata bil-pattijiet u l-kundizzjonijiet li ġejjin, u cioè:-

(1) Versu c-cens annwu u temporanju kumplessiv ta' tnejn u erbghin elf ewro (€42,000) ghal hamsa u erbghin sena (45) dekorribbli minn dana l-att, liema ammont ta' ċens qed jiġi mnaqqas b'perċentwal ta' ħamsa u disgħin fil-mija (95%) mill-SportMalta bħala sussidju mogħti minn SportMalta, b'dana għalhekk li l-ammont ta' ċens dovut mill-klabb kull sena u li għandu jitħallas kull sena bil-quddiem huwa fl-ammont t'elfejn u mitt ewro (€2100). F'għeluq kull perjodu ta' ħames (5) snin mill-llum, dan l-ammont ta' ċens għandu jiġi rivedut b'żieda ta' għaxra fil-mija (10%) tac-ċens eżistenti meta ssir ir-reviżjoni, biex b'hekk, ic-ċens li jitħallas għal kull ħames (5) snin wara kull reviżjoni, ikun iċ-ċens hekk rivedut.

(2) Iż-żmien tal-konċessjoni enfitewtika jista' jiġi mġedded favur il-klabb fl-gheluq tieghu għal żmien ieħor, kemm il-darba t-tiġdid ta' żmien jiġi approvat permezz ta' riżoluzzjoni speċjali tal-Kamra tad-Deputati skont l-Artikolu wiehed u tletin (31) tal-Kapitolu hames mija u tlieta u sebghin (KAP 573) tal-Liġijiet ta' Malta.

(3) Il-ħlas taċ-ċens jitħallas lill SportMalta u jitqiegħed f'fond imsejjaħ *Sports Fund* li jkun amministrat minn SportMalta.

(4) SportMalta għandu d-dmir li jara li l-kundizzjonijiet kollha ta' dana l-att jiġu osservati mill-klabb. F'każ ta' ksur ta' xi kundizzjoni stipulata f'dan l-Att, it-titolu legali tal-istess proprjetà jerġa' jirritorna lura lill- SportMalta.

(5) Il-manutenzjoni kollha tal-proprjetà ttrasferita tkun fil-karigu tal-klabb mingħajr l-ebda dritt ta' kumpens.

(6) Il-klabb għandu l-obbligu li jżomm il-proprjetà fi stat tajjeb u jagħmel dawk ix-xogħlijiet u tiswijiet ordinarji u straordinarji kollha neċessarji tul il-perjodu kollu ta' din il-koncessjoni.

Kwalunkwe xogħol strutturali għandu jsir biss wara li l-klabb jikseb il-permess bil-miktub mingħand SportMalta sabiex il-klabb ikun jista' jwettaq dan ix-xogħol. Il-klabb ma jistax japplika għand l-Awtorità tal-Ippjanar u/jew iwettaq xogħol strutturali mingħajr ma jkollu l-permess bil-miktub ta' SportMalta.

(7) Dawn l-istess xogħolijiet jew kwalunkwe benefikati jew miljoramenti magħmulin isiru *ipso facto* tal- SportMalta u l-klabb m'għandu fl-ebda żmien, dritt ta' kwalunkwe kumpens għal kwalunkwe benefikati jew miljoramenti li jista' jkun għamel fl-imsemmija proprjetà.

(8) Il-proprjetà tkun għall-użu wkoll tal-Youth Nursery tal-istess klabb u fil-ħinijiet tal-iskola, bi ftehim, il-proprjetà tinfetaħ għall-użu tat-tfal ta' l-iskola. Jekk ma jkunx hemm qbil, il-kwistjoni tmur quddiem SportMalta u d-deċiżjoni tiegħu tkun finali.

(9) Il-klabb huwa direttament responsabbli lejn SportMalta li jirrappreżenta lill-Ministru jew lis-Segretarju Parlamentari responsabbli mill-iSport. Għal dan il-għan kull persuna inkarigata minn SportMalta, għandha titħalla tidħol biex tagħmel, f'każ ta' bżonn, spezzjoni tal-faċilitajiet sportivi ossia l-proprjetà trasferita.

(10) SportMalta, għandu jkollu d-dritt li jagħmel użu b'xejn mill-faċilitajiet sportivi tal-klabb għall-perijodu ta' mitejn (200) siegħa b'kollox fis-sena. It-tqassim ta' dawn is-siegħat, jiġifieri lil min jingħataw, kif ukoll meta jiġu wżati, hija deċiżjoni ta' SportMalta. SportMalta għandu l-obbligu li jagħti pre-avviż ta' mill-inqas xahrejn lill-klabb li għandu t-titolu legali tal-faċilità sportiva.

(11) Fl-użu tal-faċilitajiet sportivi tal-klabb, mgħandux ikun hemm diskriminazzjoni minħabba kulur, razza, reliġjon, politika, sess jew ġibdiet sesswali.

(12) Il-proprjetà għandha tintuża esklussivament għall-attività sportiva, li tista' tinkludi uffiċċini amministrattivi għall-attività sportiva, *gymnasiums*, *sport clinics*, u faċilità ta' bottegin għall-membri, iżda mhux b'tali mod li jibdel in-natura prinċipali tal-kumpless sportiv. Il-klabb irid jikseb permess minn SportMalta sabiex ikun jista' jopera l-bottegin.

(13) Il-klabb ma jistax iċedi, jissulloka jew bi kwalunkwe titolu ieħor, jittrasferixxi il-proprjeta' in kwistjoni lil terzi persuni, mingħajr l-approvazzjoni tal-Kamra tar-Rappreżentanti. Il-klabb lanqas ma jista', mingħajr tali approvazzjoni tal-Kamra tar-Rappreżentanti jidħol fi sħubija ma' terzi dwar it-tmexxija tal-proprjeta' imsemmija ħlief, u limitatament, għal xi faċilitajiet tal-bottegin, u dan dejjem bl-approvazzjoni ta' SportMalta, u basta ma tinbidilx in-natura prinċipali tal-kumpless sportiv, kif stipulat fi klawżola tnax (12) ta' dan l-att.

(14) Il-klabb għandu l-jedd li jiġbor miżati xierqa u raġonevoli għall-użu temporanju tal-faċilitajiet li jinstabu fis-sit enfitewtiku. SportMalta għandu l-jedd li jara li din il-miżata hi waħda xierqa u

raġonevoli.

(15) Il-klabb għandu jkun irreġistrat ma' SportMalta u jfornih b'dak kollu stabbilit fl-Avviż Legali numru tlieta u sittin tas-sena elfejn u tmienja (A.L. 63/2008) jew kull liġi oħra li tieħu post dan l-Avviż Legali.

(16) Il-klabb għandu jagħmel polza tas-sigurtà dwar riskji għal terzi persuni jew kontra l-ħsarat fl-imsemmija proprjetà.

(17) Jekk il-klabb ixolji jew iżarma, it-titolu fuq l-imsemmija proprjetà jintemm *ipso facto* u l-proprjetà tgħaddi lura għand SportMalta minnufih, bit-tibdil kollu li jkun seħħ fiha.

Bħala garanzija tal-ħlas tal-imsemmi ċens annwali u temporanju u tal-eżekuzzjoni tal-obbligi l-oħra li joħorġu minn dan l-att, il-klabb qiegħed jipoteka favur ta' SportMalta, aċċettanti, l-beni kollha tiegħu in ġenerali preżenti u futuri oltre Ipoteka Speċjali u Privileġġ Speċjali skont il-liġi, fuq il-proprjetà b'dan l-att trasferita. Għall-fini tal-iskrizzjoni ipotekarja, qed tiġi ffissata s-somma ta' ______________________________ bejn il-komparenti partijiet.

Għall-fini ta' l-Att numru wieħed u tletin tas-sena elf disa' mija u wieħed u tmenin (ATT XXXI/1981) qiegħed jiġi dikjarat illi l-proprjetà fuq deskritta ġiet mgħoddija lil SportMalta permezz tal-att ta' ippubblikat min-Nutar Dottor skond l-Artikolu numru hamsa (5) tal-Government Lands Act Att numru sbatax (XVII) tas-sena elfejn u sbatax (2017) u l-ebda ħlas ta' taxxa tal-bolla mhi dovuta fuq dan l-Att minħabba illi dan it-trasferiment tallum ġie debitament eżentat u dan skont l-artikolu numru erbgha u tletin (34) tal-Att dwar l-Isport, Kapitolu numru erba' mija ħamsa u ħamsin (Kap 455) tal-Liġijiet ta' Malta.

Għall-fini tat-Taxxa fuq id-Dħul [Kapitlu numru mija u tlieta u għoxrin (123) tal-Liġijiet ta' Malta] dan it-trasferiment huwa eżentat mill-ħlas ta' taxxa fuq il-qligħ u dan skont l-artikolu numru erbgħa u tletin (34) tal-Att dwar l-Isport, Kapitolu numru erba' mija ħamsa u ħamsin (Kap 455) tal-Liġijiet ta' Malta.

Għall-fini tal-Kapitlu numru mitejn u sitta u erbgħin (Kap.246) tal-Liġijiet ta' Malta dwar l-Akkwist ta' Proprjetà Immobbli minn Persuni Mhux Residenti, qed jiġi ddikjarat mill-akkwirenti illi l-klabb jikkwalifika biex jakkwista il-proprjetà li qiegħda tiġi ttrasferita aktar 'l fuq, mingħajr il-bżonn ta' permess ta' l-akkwist ta' proprjetà immobbli minn persuni mhux residenti peress illi l-istess klabb, kif ukoll l-akkwirenti nomine qed jiddikjaraw li huma residenti ċittadini ta' l-Unjoni Ewropea u li l-klabb kien stabbilit f'Malta u l-akkwirenti nomine għexu f'Malta għal perijodu kontinwu matul ħajjithom, ta' ħames (5) snin. Din id-dikjarazzjoni qegħda ssir wara li jiena Nutar sottoffirmat spjegajtilhom l-importanza tagħha skont il-liġi.

Id-drittijiet u l-ispejjeż ta' dan il-kuntratt għandhom jitħallsu mill-klabb.

Jiena Nutar, hawn taht iffirmat, niddikkjara li l-propjeta immobbli ttrasferita fuq dana l-att
f'area ta' registrazzjoni obbligatorja ai termini ta' l-Att ta' Registrazzjoni ta' l-Artijiet.

Dan il-kuntratt mhu bl-ebda mod jaħfer u/jew jippreġudika d-dritt ta' SportMalta għal kwalunkwe ammont dovut lilu sallum minħabba l-okkupazzjoni ta'l-istess proprjetà.

Qiegħed jiġi dikjarat illi dan it-trasferiment gie approvat skond l-att tan- Nutar li permezz tieghu Sport Malta ghandu id-dritt li jittrasferixxi l-imsemmija propjeta lil persuni sportivi irregsitrati ma' Sports Malta taht l-att tal-lSports (KAP 455) tal-Ligijiet ta' Malta u cioe' b'titolu ta' enfitewsi temporanju li ma jaccedix il-perjodu ta' hamsa u sittin (65) sena.. Tali trasferiment qieghed isir skond l-Att Dwar Artijiet tal-Gvern (Kap 573) tal-Ligijiet ta' Malta Artiklu numru hamsa (5) u qiegħed isir wara l-approvazzjoni ta' dan it-trasferiment permezz ta' riżoluzzjoni speċjali tal-Kamra tad-Deputati skond Artikolu wiehed u tletin (Art 31) tal-istess Kapitolu numru hames mija u tlieta u sebghin (KAP. 573).

Magħmul, moqri u ppublikat wara ċerjorazzjoni skond il-liġi f'

HAMRUN SPARTANS FOOTBALL CLUB
143, St Joseph High Street, Hamrun, HMR 1015
e info@hamrunspartansfc.com | w www.hamrunspartansfc.com
@HamrunSpartansFCOfficial @fc_Hamrun @hamrunspartansfc

Data: 10th June 2021

SportMalta
Cottonera Sports Complex
Vjal il-Kottoner
Bormla BML 9020

Fl-10 ta' Mejju 2021 kien ġie riżolt li ssir talba għat-trasferiment tal-art li tkoppri l-area fejn hemm il-Victor Tedesco Stadium u l-Hamrun Youth Nursery. Ġaladarba l-kumitat huwa infurmat li l-art għaddiet lil SportMalta u se tkun qed tiġi mgħoddija lil Hamrun Spartans FC , l-istess kumitat qed jirrisolvi li s-sussegwenti għandhom ikunu il-firmatarji fuq il-kuntratt tat-trasferiment:

	Isem	Pożizzjoni fil-kumitat	Numru tal-Karta tal-Identita`
1	Joseph Portelli	President	0497193M
2	Stephen Saliba	Segretarju	15668M
3	Antoine Attard	Kaxxier	0434565M

Tislijiet,

Stephen Saliba
Segretarju Generali
Hamrun Spartans FC

OFFICIAL MAIN SPONSOR OFFICIAL SPONSORS AFFILIATED TO THE MALTA FOOTBALL ASSOCIATION
J PORTELLI PROJECTS CAFFE VERGNANO 1882 ALFSONS ENTERPRISES LTD. easygas tescoma.

Isem tal-assoċjazzoni/klabb: Hamrun Spartans FC

Dettalji tal-firmatarji:

1	Isem:	Joseph Portelli
	Pożizzjoni fil-kumitat:	President
	Numru tal-Karta tal-Identita`:	0497193M
	Indirizz tar-residenza:	Eagle House Triq Grunju Nadur
	Post u data tat-twelid:	21/05/1977
	Impjieg:	Business Man
	Isem u Kunjom il-missier:	Francis Portelli
	Isem u Kunjom ta' xebba tal-omm:	Maria Said

2	Isem:	Stephen Saliba
	Pożizzjoni fil-kumitat:	Segretarju
	Numru tal-Karta tal-Identita`:	15668(m)
	Indirizz tar-residenza:	Orange Grove, Block F Flat 5 Triq Birbal Balzan
	Post u data tat-twelid:	09/12/1967
	Impjieg:	Bank Manager
	Isem u Kunjom il-missier:	John saliba
	Isem u Kunjom ta' xebba tal-omm:	Lucia Nee. Abela

3	Isem:	Antoine Attard
	Pożizzjoni fil-kumitat:	Kaxxier
	Numru tal-Karta tal-Identita`:	0434565M
	Indirizz tar-residenza:	Villa Campanella, Triq F.W Ryan, Naxxar
	Post u data tat-twelid:	22/07/1965
	Impjieg:	Bank Manager
	Isem u Kunjom il-missier:	Edward Attard
	Isem u Kunjom ta' xebba tal-omm:	Emmanuela Nee Bugeja

Stephen Saliba
Club Secretary
Hamrun Spartans Fc

Antoine Attard
Treasurer
Hamrun Spartans Fc

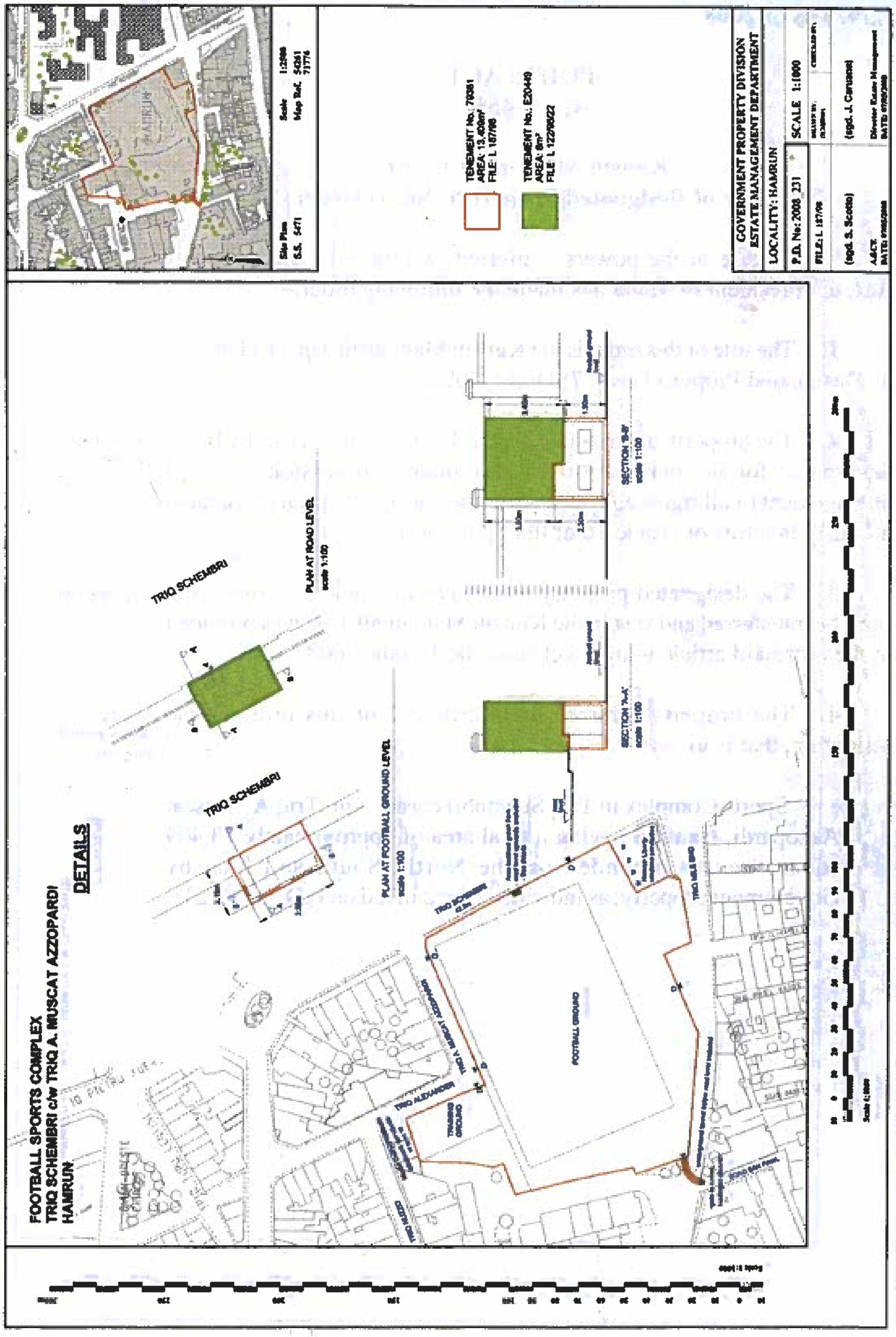
Victor Cassar
Club Signatory
Hamrun Spartans Fc

Joseph Portelli
Club President
Hamrun Spartans Fc

Marcel Bonnici
Committee Member
Hamrun Spartans Fc

Nunzio Antignani
Committee Member
Hamrun Spartans Fc

Francesco De Rosa **Committee Member** **Hamrun Spartans Fc**	Andrei Dimech **Committee Member** **Hamrun Spartans Fc**	Alan Cutajar **Committee Member** **Hamrun Spartans Fc**
Joanna Debattista **Committee Member** **Hamrun Spartans Fc**	Gateano Debattista **Committee Member** **Hamrun Spartans Fc**	Gaetano Theuma **Committee Member** **Hamrun Spartans Fc**
Brian Degabriele **Committee Member** **Hamrun Spartans Fc**	Eric Saliba **Committee Member** **Hamrun Spartans Fc**	Jodie Saliba **Committee Member** **Hamrun Spartans Fc**



Ippubblikat mid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni (doi.gov.mt) — Valletta — *Published by the Department of Information (doi.gov.mt) — Valletta*
Mitbugh fl-Istamperija tal-Gvern — *Printed at the Government Printing Press*

Prezz/*Price*
€0.19 (Lm0.08)

Illum,

Quddiemi Nutar Dottor Joe Cilia, duttur tal-liġi, qegħdin jidhru personalment, wara li vverifikajt l-identità tagħhom permezz tad-dokumenti uffiċjali hawn taħt indikati:-

Mill-ewwel parti:-

Luciano Busuttil, avukat, mizzewweg, bin Benjamin Busuttill u Anna Busuttil nee' Falzon, imwieled il-Pieta' fil-31/7/1974 u residenti Marsaxlokk (Karta tal-identità numru 373574M) li qed jidher fuq dan l-Att fil-kwalità tiegħu ta' Chairperson, għan-nom u in rappreżentanza ta' **SportMalta** (bħala s-suċċessur fit-titolu tal-Kunsill Malti għall-iSport), ta' Cottonera Sports Complex, Cottonera Avenue, Bormla BML 9020; kif debitament awtorizzat:-

U għalhekk kull referenza f'dana l-att għal SportMalta għandu jinftiehem bħala għall-Kunsill Malti għall-iSport u vice versa;

- aktar 'l isfel imsejjaħ "**SportMalta**".

Mit-tieni parti:-

li qeghdin jidhru fil-kariga taghhom ta' President, Segretarju u Vici President rispettivament li qeghdin jidhru fuq dan l-att ghan-nom u in rappresentanza ta' **Hamrun Spartans Football Club** [b'numru tar-Registrazzjoni ma' SportMalta ittri SM/C026] kif debitament awtorizzati permezz ta' riżoluzzjoni tal-kumitat hawn annessa u mmarkata "Dokument R";

- aktar 'l isfel flimkien u solidalment bejniethom imsejħin "**il-klabb**".

Minni Nutar identifikati permezz tad-dokumenti uffiċjali fuq indikati.

Għaldaqstant bis-saħħa ta' **l-ewwel parti ta' dana l-att** il-komparenti partijiet qeghdin jirreferu ghal Lokazzjoni redata quddiemi Nutar sottoffirmat tad-disgha ta' Settembru, tas-sena elfejn u disgha (09/09/2009), fejn SportMalta ġja Kunsill Malti għall-iSport kif debitament rappreżentata, kienu ikkoncedew b'titolu ta' lokazzjoni lill-istess Klabb il-kumpless sportiv, fi Triq Schembri, kantruniera ma` Triq A. Muscat Azzopardi, l-Hamrun, li fih

Att Numru:

Terminazzjoni ta' Lokazzjoni u Enfitewsi Temporanja

Ins:

Vol.I :

jikkomprendi il-*football stadium* inkluz ufficini u *dressing rooms*, football ground zghir, clubhouse u *catering facility* bid-drittijiet u l-pertinenzi kollha tieghu. L-imsemmi kumpless sportiv fit-totalita` tieghu igib il-kejl ta` circa tlettax il-elf erbgha mija u disgha metri kwadri (13,409m^2) u jikkonfina mill-Majjistral ma` Triq Schembri, minn-Nofs-in-nhar ma` Triq Mile End, u mill-Majjistral ma` Triq A. Muscat Azzopardi, jew irjieh verjuri, u huwa accessibbli mit-Toroq kollha fuq imsemmijin, kif muri delineat bl-ahmar fuq il-pjanta P.D. 2008_231. L-imsemmija proprjeta' hija maghrufħa bhala Tenement ittra "G" numru sebgha disgha tlieta tmienja wiehed (G79381) mad-Dipartiment tal-Artijiet u dan versu l-kera kumplessiva kummercjali u totali ta' sebgha u tletin elf, sitt mija u hamsin ewro (€37,650) u dan ghal perjodu ta' sittax (16) il-sena.

Illi il-komparenti partijiet laħqu ftehim bonarju bejniethom illi l-ftehim ta' kera fuq citat tad-disgha ta' Settembru, tas-sena elfejn u disgha (09/09/2009), jigi tterminat.

Għaldaqstant, bis-saħħa tal-ewwel parti ta' dana l-att il-komparenti partijiet qegħdin jitterminaw l-istess imsemmi ftehim ta' lokazzjoni fuq citat tad-disgha ta' Settembru, tas-sena elfejn u disgha (09/09/2009), mill-lum stess, u liema proprjeta' qegħda tiġi rivertita lura lil SportsMalta b'effett immedjat. Il-partijiet ma' jibqghalhom l-ebda drittijiet ossia pretenzjonijiet kontra xulxin naxxenti mill-istess lokazzjoni u dan qieghed isir mingħajr l-ebda korrispettiv.

Fit-**tieni parti** u in forza ta' dan l-att, SportMalta qiegħed jikkoncedi b'titolu t'enfitewsi temporanja għal perjodu ta' hamsa u erbghin (45) sena b'effett millum, lil fuq imsemmi klabb, li bl-istess titolu qiegħed jaċċetta u jakkwista is-sit li jikkomprendi il-kumpless sportiv, fi Triq Schembri, kantruniera ma` Triq A. Muscat Azzopardi, l-Hamrun, fosthom il-*football stadium* inkluz ufficini u *dressing rooms*, football ground zghir, clubhouse u *catering facility* bid-drittijiet u l-pertinenzi kollha tieghu. L-imsemmi sit/kumpless sportiv fit-totalita` tieghu igib il-kejl ta` circa tlettax il-elf erbgha mija u disgha metri kwadri (13,409m$^2$) u jikkonfina mill-Majjistral ma` Triq Schembri, minn-Nofs-in-nhar ma` Triq Mile End, u mill-Majjistral ma` Triq A. Muscat Azzopardi, jew irjieh verjuri, u huwa accessibbli mit-Toroq kollha fuq imsemmijin, kif muri delineat bl-ahmar fuq il-pjanta P.D. 2008_231, li tinsab ttransuntata fl-atti tieghi Nutar sottoffirmat tad-disgha ta' Settembru, tas-sena elfejn u disgha (09/09/2009). L-imsemmija proprjeta' hija maghrufħa bhala Tenement ittra "G" numru sebgha disgha tlieta tmienja wiehed (G79381) mad-Dipartiment tal-Artijiet

L-imsemmija propjeta tinsab aħjar indikata bl-ahmar fil-pjanta li tinsab hawn annessa u mmarkata bħala Dokument 'S'.

Din il-konċessjoni enfitewtika qegħda ssir u tiġi aċċettata bil-pattijiet u l-kundizzjonijiet li ġejjin, u cioè:-

(1) Versu c-cens annwu u temporanju ta' hamsa u hamsin elf, mitejn u erbgha u ghoxrin ewro u erbghin centezmu (€55,224.40)

ghal hamsa u erbghin sena (45) dekorribbli mid-data ta' dana l-att, liema ammont ta' ċens qed jiġi mnaqqas b'perċentwal ta' ħamsa u disgħin fil-mija (95%) minn SportMalta bħala sussidju mogħti minn SportMalta, b'dana għalhekk li l-ammont ta' ċens dovut mill-klabb kull sena u li għandu jitħallas kull sena bil-quddiem huwa fl-ammont t'elfejn sebgha mija u wiehed u sittin ewro u tnejn u ghoxrin ewro (€2,761.22) u dan sa' meta jkun dovut fis-sena elfejn u sitta u ghoxrin (2026) f'liema data/sena ic-cens dovut issussidjat jghola u jigi jammonta ghal tlett elef u sebgha u tletin ewro u erbgha u tletin centezmu (€3,037.43). Sussegwement f'għeluq kull perjodu ta' ħames (5) snin minn dik id-data, dan l-ammont ta' ċens għandu jiġi rivedut b'żieda ta' għaxra fil-mija (10%) tac-ċens eżistenti meta ssir ir-reviżjoni, biex b'hekk, ic-ċens li jitħallas għal kull ħames (5) snin wara kull reviżjoni, ikun iċ-ċens hekk rivedut.

(2) Iż-żmien tal-konċessjoni enfitewtika jista' jiġi mġedded favur il-klabb fl-gheluq tieghu għal żmien ieħor, kemm il-darba t-tiġdid ta' żmien jiġi approvat permezz ta' riżoluzzjoni speċjali tal-Kamra tad-Deputati skont l-Artikolu wiehed u tletin (31) tal-Kapitolu hames mija u tlieta u sebghin (KAP 573) tal-Liġijiet ta' Malta.

(3) Il-ħlas taċ-ċens jitħallas lill SportMalta u jitqiegħed f'fond imsejjaħ *Sports Fund* li jkun amministrat minn SportMalta.

(4) SportMalta għandu d-dmir li jara li l-kundizzjonijiet kollha ta' dana l-att jiġu osservati mill-klabb. F'każ ta' ksur ta' xi kundizzjoni stipulata f'dan l-Att, it-titolu legali tal-istess proprjetà jerġa' jirritorna lura lill- SportMalta.

(5) Il-manutenzjoni kollha tal-proprjetà ttrasferita tkun fil-karigu tal-klabb mingħajr l-ebda dritt ta' kumpens.

(6) Il-klabb għandu l-obbligu li jżomm il-proprjetà fi stat tajjeb u jagħmel dawk ix-xogħlijiet u tiswijiet ordinarji u straordinarji kollha neċessarji tul il-perjodu kollu ta' din il-koncessjoni.

Kwalunkwe xogħol strutturali għandu jsir biss wara li l-klabb jikseb il-permess bil-miktub mingħand SportMalta sabiex il-klabb ikun jista' jwettaq dan ix-xogħol. Il-klabb ma jistax japplika għand l-Awtorità tal-Ippjanar u/jew iwettaq xogħol strutturali mingħajr ma jkollu l-permess bil-miktub ta' SportMalta.

(7) Dawn l-istess xogħolijiet jew kwalunkwe benefikati jew miljoramenti magħmulin isiru *ipso facto* tal- SportMalta u l-klabb m'għandu fl-ebda żmien, dritt ta' kwalunkwe kumpens għal kwalunkwe benefikati jew miljoramenti li jista' jkun għamel fl-imsemmija proprjetà.

(8) Il-proprjetà tkun għall-użu wkoll tal-Youth Nursery tal-istess klabb u fil-ħinijiet tal-iskola, bi ftehim, il-proprjetà tinfetaħ għall-użu tat-tfal ta' l-iskola. Jekk ma jkunx hemm qbil, il-kwistjoni tmur quddiem SportMalta u d-deċiżjoni tiegħu tkun finali.

(9) Il-klabb huwa direttament responsabbli lejn SportMalta li

jirrappreżenta lill-Ministru jew lis-Segretarju Parlamentari responsabbli mill-iSport. Għal dan il-għan kull persuna inkarigata minn SportMalta, għandha titħalla tidħol biex tagħmel, f'każ ta' bżonn, spezzjoni tal-faċilitajiet sportivi ossia l-proprjetà trasferita.

(10) SportMalta, għandu jkollu d-dritt li jagħmel użu b'xejn mill-faċilitajiet sportivi tal-klabb għall-perijodu ta' mitejn (200) siegħa b'kollox fis-sena. It-tqassim ta' dawn is-siegħat, jiġifieri lil min jingħataw, kif ukoll meta jiġu wżati, hija deċiżjoni ta' SportMalta. SportMalta għandu l-obbligu li jagħti pre-avviż ta' mill-inqas xahrejn lill-klabb li għandu t-titolu legali tal-faċilità sportiva.

(11) Fl-użu tal-faċilitajiet sportivi tal-klabb, mgħandux ikun hemm diskriminazzjoni minħabba kulur, razza, reliġjon, politika, sess jew ġibdiet sesswali.

(12) Il-proprjetà għandha tintuża esklussivament għall-attività sportiva, li tista' tinkludi uffiċċini amministrattivi għall-attività sportiva, *gymnasiums*, *sport clinics*, u faċilità ta' bottegin għall-membri, iżda mhux b'tali mod li jibdel in-natura prinċipali tal-kumpless sportiv. Il-klabb irid jikseb permess minn SportMalta sabiex ikun jista' jopera l-bottegin.

(13) Il-klabb ma jistax iċedi, jissulloka jew bi kwalunkwe titolu ieħor, jittrasferixxi il-proprjeta' in kwistjoni lil terzi persuni, mingħajr l-approvazzjoni tal-Kamra tar-Rappreżentanti. Il-klabb lanqas ma jista', mingħajr tali approvazzjoni tal-Kamra tar-Rappreżentanti jidħol fi sħubija ma' terzi dwar it-tmexxija tal-proprjeta' imsemmija ħlief, u limitatament, għal xi faċilitajiet tal-bottegin, u dan dejjem bl-approvazzjoni ta' SportMalta, u basta ma tinbidilx in-natura prinċipali tal-kumpless sportiv, kif stipulat fi klawżola tnax (12) ta' dan l-att.

(14) Il-klabb għandu l-jedd li jiġbor miżati xierqa u raġonevoli għall-użu temporanju tal-faċilitajiet li jinstabu fis-sit enfitewtiku. SportMalta għandu l-jedd li jara li din il-miżata hi waħda xierqa u raġonevoli.

(15) Il-klabb għandu jkun irreġistrat ma' SportMalta u jfornih b'dak kollu stabbilit fl-Avviż Legali numru tlieta u sittin tas-sena elfejn u tmienja (A.L. 63/2008) jew kull liġi oħra li tieħu post dan l-Avviż Legali.

(16) Il-klabb għandu jagħmel polza tas-sigurtà dwar riskji għal terzi persuni jew kontra l-ħsarat fl-imsemmija proprjetà.

(17) Jekk il-klabb ixolji jew iżarma, it-titolu fuq l-imsemmija proprjetà jintemm *ipso facto* u l-proprjetà tgħaddi lura għand SportMalta minnufih, bit-tibdil kollu li jkun sehh fiha.

Bħala garanzija tal-ħlas tal-imsemmi ċens annwali u temporanju u tal-eżekuzzjoni tal-obbligi l-oħra li joħorġu minn dan l-att, il-klabb qiegħed jipoteka favur ta' SportMalta, aċċettanti, l-beni kollha tiegħu in ġenerali preżenti u futuri oltre Ipoteka Speċjali u

Privileġġ Speċjali skont il-liġi, fuq il-proprjetà b'dan l-att trasferita. Għall-fini tal-iskrizzjoni ipotekarja, qed tiġi ffissata s-somma ta' hamsa u hamsin, elf mitejn u erbgha u ghoxrin ewro u erbghin centezmu (€55,224.40) bejn il-komparenti partijiet.

Għall-fini ta' l-Att numru wieħed u tletin tas-sena elf disa' mija u wieħed u tmenin (ATT XXXI/1981) qiegħed jiġi dikjarat illi l-proprjetà fuq deskritta ġiet mgħoddija lil SportMalta permezz tal-Leġislazzjoni Sussidjarja erbgha mija u hamsa u hamsin punt hdax (455.11) imsejħa Ordni dwar SportMalta (Trasferiment ta' Proprjetà Assenjata) (2015) u l-ebda ħlas ta' taxxa tal-bolla mhi dovuta fuq dan l-Att minħabba illi dan it-trasferiment tallum ġie debitament eżentat u dan skont l-artikolu numru erbgha u tletin (34) tal-Att dwar l-Isport, Kapitolu numru erba' mija ħamsa u ħamsin (Kap 455) tal-Liġijiet ta' Malta.

Għall-fini tat-Taxxa fuq id-Dħul [Kapitlu numru mija u tlieta u għoxrin (123) tal-Liġijiet ta' Malta] dan it-trasferiment huwa eżentat mill-ħlas ta' taxxa fuq il-qliegħ u dan skont l-artikolu numru erbgħa u tletin (34) tal-Att dwar l-Isport, Kapitolu numru erba' mija ħamsa u ħamsin (Kap 455) tal-Liġijiet ta' Malta.

Għall-fini tal-Kapitlu numru mitejn u sitta u erbgħin (Kap.246) tal-Liġijiet ta' Malta dwar l-Akkwist ta' Proprjetà Immobbli minn Persuni Mhux Residenti, qed jiġi ddikjarat mill-akkwirenti illi l-klabb jikkwalifika biex jakkwista il-proprjetà li qiegħda tiġi ttrasferita aktar 'l fuq, mingħajr il-bżonn ta' permess ta' l-akkwist ta' proprjetà immobbli minn persuni mhux residenti peress illi l-istess klabb, kif ukoll l-akkwirenti nomine qed jiddikjaraw li huma residenti ċittadini ta' l-Unjoni Ewropea u li l-klabb kien stabbilit f'Malta u l-akkwirenti nomine għexu f'Malta għal perijodu kontinwu matul ħajjithom, ta' ħames (5) snin. Din id-dikjarazzjoni qegħda ssir wara li jiena Nutar sottoffirmat spjegajtilhom l-importanza tagħha skont il-liġi.

Id-drittijiet u l-ispejjeż ta' dan il-kuntratt għandhom jitħallsu mill-klabb.

Jiena Nutar, hawn taht iffirmat, niddikkjara li l-propjeta immobbli ttrasferita fuq dana l-att f'area ta' registrazzjoni obbligatorja ai termini ta' l-Att ta' Registrazzjoni ta' l-Artijiet.

Dan il-kuntratt mhu bl-ebda mod jaħfer u/jew jippreġudika d-dritt ta' SportMalta għal kwalunkwe ammont dovut lilu sallum minħabba l-okkupazzjoni ta'l-istess proprjetà.

Qiegħed jiġi dikjarat illi dan it-trasferiment qieghed isir wara l-approvazzjoni ta' dan it-trasferiment permezz ta' riżoluzzjoni speċjali tal-Kamra tad-Deputati skond Artikolu wiehed u tletin (Art 31) tal-istess Kapitolu numru hames mija u tlieta u sebghin (KAP. 573).

Magħmul, moqri u ppublikat wara ċerjorazzjoni skond il-liġi f'

000223

Pembroke Athleta
Athletics & Triathlon

Pembroke Athleta – Athletics & Triathlon

e-mail victorcamilleri58@gmail.com Mob: 99255595. www.pembrokeathleta.com

Data: 15 ta' Mejju 2020

SPORTMALTA
JUL 23 2020
RECEIVED

SportMalta
Cottonera Sports Complex
Vjal il-Kottoner
Bormla BML 9020

Fit-13 ta' Mejju 2020 ġie riżolt li ssir talba għat-trasferiment tal-art fi Pembroke Athleta Athletics & Triathlon, gia' Pembroke Athleta Sports Club, Triq Tunis, Pembroke , mill-Organizzazzjoni Volontarja Pembroke Athleta Sports Club għall-Organizzazzjoni Volontarja Pembroke Athleta Athletics & Triathlon. Ġaladarba l-kumitat jigi infurmat li l-art/propjeta' se tgħaddi lil Club tagħna Pembroke Athleta Athletics & Triathlon, l-istess kumitat qed jirrisolvi li s-sussegwenti għandhom ikunu il-firmatarji bħala rappreżentanti tiegħu fuq il-kuntratt tat-trasferiment:

	Isem	Pożizzjoni fil-kumitat	Numru tal-Karta tal-Identita`
1	Victor Camilleri	President	367158 M
2	Leslie Cuschieri	Segretarju	0174067 M
3	Mark Scicluna	Teżorier	0322568 m

Tislijiet,

VICTOR CAMILLERI	ALAN ZAMMIT	LESLIE CUSCHIERI	MARK SCICLUNA
367158 [illegible]	439787 (M)	0174671 (M)	0322568 (M)
RITA SARE	RAYMOND FARRUGIA	ANTHONY FAVA	NORMAN SALIBA
658361 M	35663 M	37247 (M)	383360 (M)

Pembroke Athleta
Athletics & Triathlon

Pembroke Athleta – Athletics & Triathlon

e-mail victorcamilleri58@gmail.com Mob: 99255595. www.pembrokeathleta.com

Isem tal-assoċjazzoni/klabb: Pembroke Athelta – Athletics & Triathlon

Dettalji tal-firmatarji:

1	Isem:	Victor Camilleri
	Pożizzjoni fil-kumitat:	President
	Numru tal-Karta tal-Identita`:	0367158 (M)
	Indirizz tar-residenza:	6, Birka Flt. 3, Triq ir-Rebbiegħa Mosta MST 4011
	Post u data tat-twelid:	Pieta', 10 ta' Mejju 1958
	Impjieg:	Għalliem
	Isem u Kunjom il-missier:	Nazzareno Camilleri
	Isem u Kunjom ta' xebba tal-omm:	Carmen nee Darmainin

2	Isem:	Leslie Cuschieri
	Pożizzjoni fil-kumitat:	Segretarju
	Numru tal-Karta tal-Identita`:	0174067(M)
	Indirizz tar-residenza:	Liesel Court Apt.1, Triq Mimosa, Gwardamangia PTA1042
	Post u data tat-twelid:	Attard, 28 ta' Marzu 1967
	Impjieg:	Avukat
	Isem u Kunjom il-missier:	Amadeo Cuschieri
	Isem u Kunjom ta' xebba tal-omm:	Carmen nee Mallia

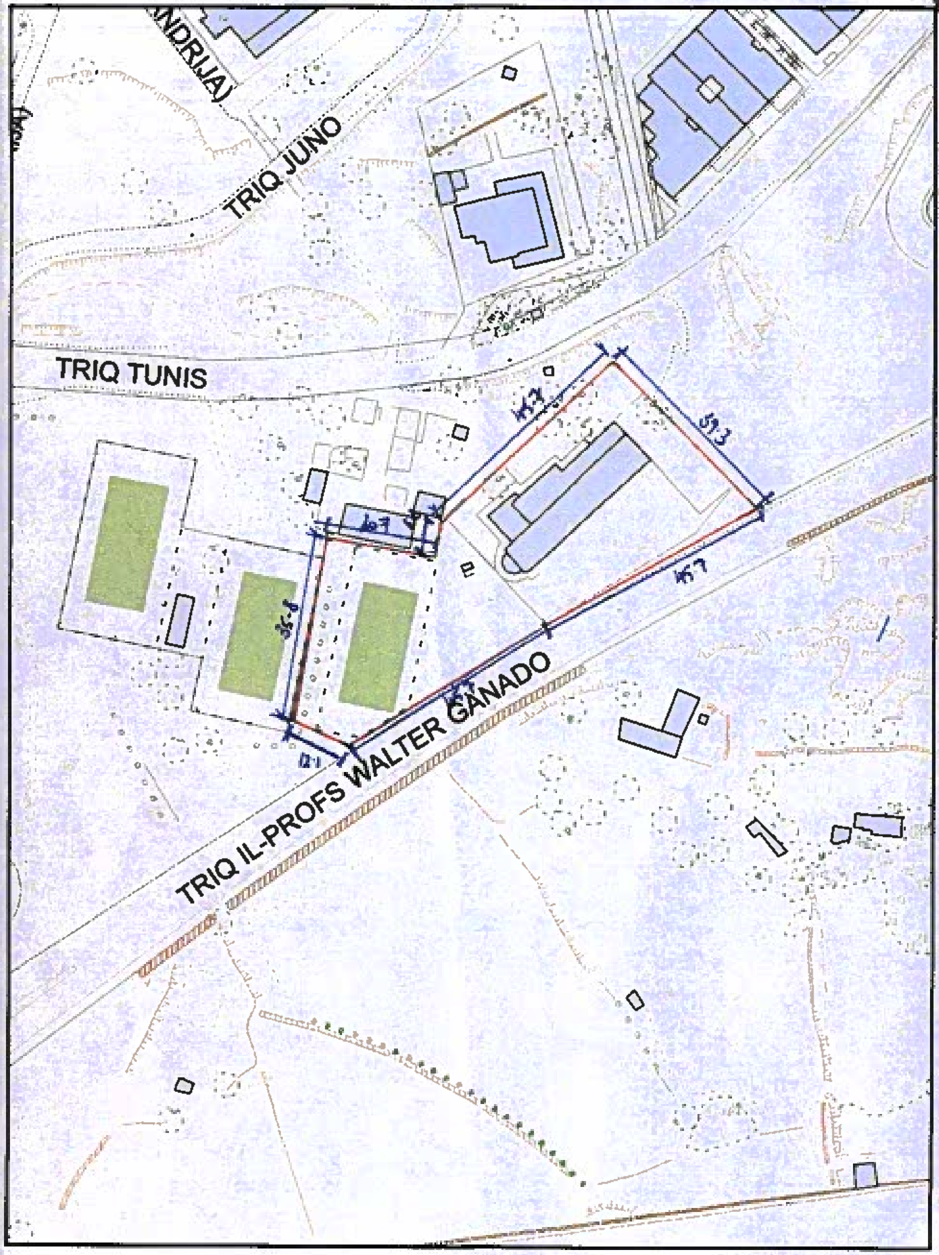
Pembroke Athleta – Athletics & Triathlon

e-mail victorcamilleri58@gmail.com Mob: 99255595. www.pembrokeathleta.com

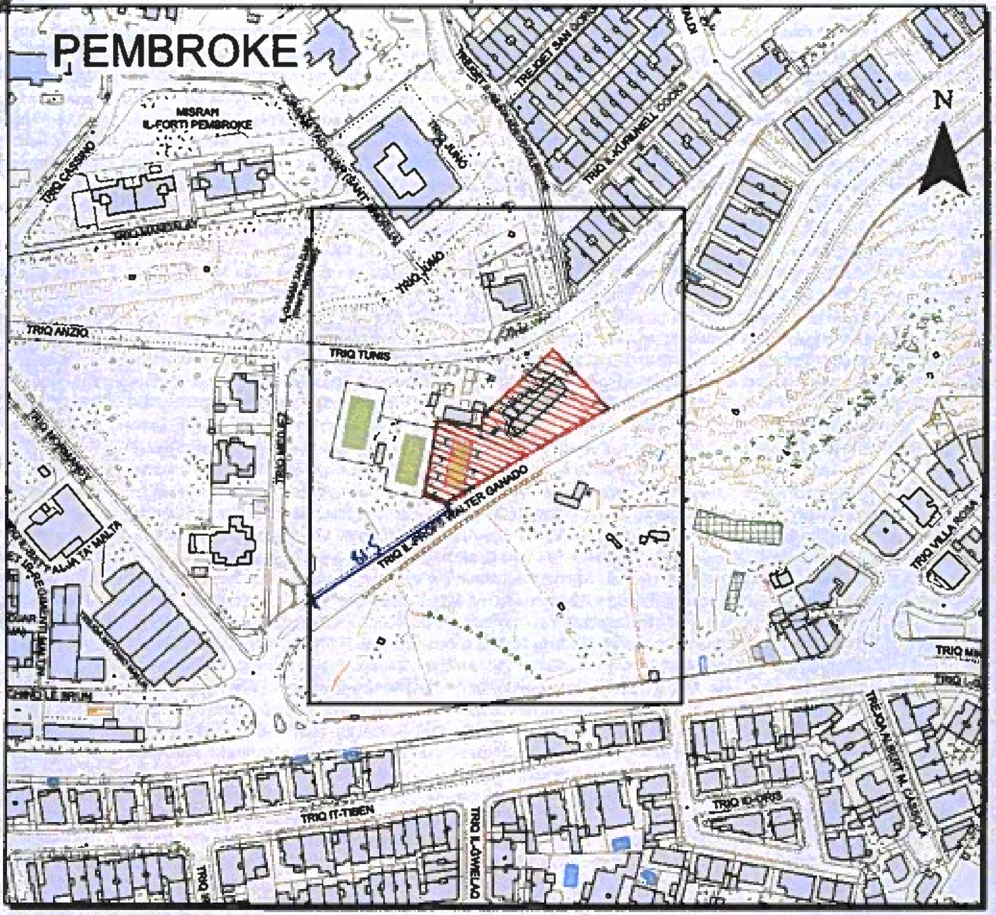
3	Isem:	Mark Scicluna
	Pożizzjoni fil-kumitat:	Teżorier
	Numru tal-Karta tal-Identita`:	0322568 m
	Indirizz tar-residenza:	90, Triq Marsaxlokk Zejtun ZTN 2606
	Post u data tat-twelid:	Attard – 31. 7. 68
	Impjieg:	Bank Executive
	Isem u Kunjom il-missier:	Jospeph Scicluna
	Isem u Kunjom ta' xebba tal-omm:	Josphine nee Darmanin

Dan hu dokument uffiċċjali għall-użu biss fir-Reġistru ta' l-Artijiet

This is an official document for Land Registry use only



Scale 1:1000



Pjanta tas-Sit 1:2500 *Site Plan*

Gvern ta' Malta

Government of Malta

Reġistru ta' l-Artijiet

Casa Bolino, 116, Triq il-Punent, Valletta

Land Registry

Casa Bolino, 116, Triq il-Punent, Valletta

Nru tal-Mappa: *Map Number:* 169626 E	Pożizzjoni Ċentrali: x = 53367 *Centre Coordinates:* y = 75899	Parti min S.S.: *Extracted from S.S.:* 5275	Data: *Date:* 02/07/2020
Perit: *Architect:* [signature]		Qies (metri kwadri): *Area (square metres):* 2787.7 SQ.M. - FULL OWNERSHIP.	
Timbru tal-Perit: *Architect's Stamp:* DARIO MANGION B.E. & A. (Hons) ARCHITECT & CIVIL ENGINEER 3, Desiree, Infantry Street, Kirkop KKP 1271 t | (+356) 99800777 e | dario.mangion@yahoo.com		Firma ta' l-Applikant: *Applicant's Signature:*	

LR 160725

Dritt imħallas *Fee Paid*

	Illum, Quddiemi Nutar Dottor Joe Cilia, duttur tal-liġi, qegħdin jidhru personalment, wara li vverifikajt l-identità tagħhom permezz tad-dokumenti uffiċjali hawn taħt indikati:- Mill-ewwel parti:- Luciano Busuttil, avukat, bin Benjamin u Anna nee' Falzon, imwieled il-Pieta' fil-31/7/1974 u residenti Marsaxlokk (Karta tal-identità numru 373574M) li qed jidher fuq dan l-Att fil-kwalità tiegħu ta' Chairperson, għan-nom u in rappreżentanza ta' **SportMalta** (bħala s-suċċessur fit-titolu tal-Kunsill Malti għall-iSport), ta' Cottonera Sports Complex, Cottonera Avenue, Bormla BML 9020); kif debitament awtorizzat:- - aktar 'l isfel imsejjaħ "**SportMalta**". Mit-tieni parti:- Alexander Calleja, legalment isseparat, bin Victor Calleja u Mary Calleja nee' Grixti, imwieled Pieta fit-03/05/1960 u residenti f'numru mitejn u sebgha u tletin (237), William Harding Street, Pembroke (Karta ta' l-identita' numeu 347860M) li qed jidher fuq dana l-att fil-kariga tieghu ta' president u in rappreżentanza ta' **'Pembroke Athleta Sports Club'** li jinsab irregistrat ma' SportMalta bin-numru tar-registrazzjoni ittri 'SM sink ittra 'C' numru mitejn u disgha u sebghin (SM-C279) kif debitament awtorizzat permezz ta' riżoluzzjoni tal-kumitat hawn annessa u mmarkata "Dokument R"; - aktar 'l isfel imsejjaħ "**il-klabb**". Minni Nutar identifikati permezz tad-dokumenti uffiċjali fuq indikati. **Fl-ewwel lok** u in forza ta' dana l-att, il-komparenti partijiet jippremettu u jiddikkjaraw illi fit-tnax t'Awissu tas-sena elfejn (12/08/2000) il-**Gvern ta' Malta** [bħala predecessur ta' tal-Kunsill Malti għall-Isport li da parti tiegħu predecessur ta' SportMalta) kien ikkonceda b'titolu ta' kirja lil fuq imsemmi Pembroke Athleta Sports Club il-*Club house* u il-*Basket Ball Pitches*, gewwa Pembroke, kif muri bl-ahmar fuq il- Pjanta tal-Lands Department bl-ittri 'LD' numru tnax tas-sena elfejn (LD 12/2000). L-imsemmija kirja kienet ghal sitt mija u tmienja u disghin ewro u wiehed u tmenin centezmu (€698.81) [ekwivalenti ghal tlett Liri Maltin (LM300) fis-sena li jitħallas kull sena bil-quddiem.	**Att Numru:** **Att ta' Terminazzjoni t'Enfitewsi Temporanja u Enfitewsi Temporanja** **Ins:** **Vol. I.:**

Illi il-komparenti partijiet laħqu ftehim bonarju bejniethom illi l-il-ftehim ta' kera fuq citat tat-tnax t'Awissu tas-sena elfejn (12/08/2000) jiġi tterminat.

Għaldaqstant, bis-saħħa tal-ewwel parti ta' dana l-att il-komparenti partijiet qegħdin jitterminaw l-istess imsemmi ftehim ta' kera fuq citat tat-tnax t'Awissu tas-sena elfejn (12/08/2000) mill-lum stess, u liema proprjeta' qegħda tiġi rivertita lura lil SportsMalta mingħajr l-ebda drittijiet ossia pretenzjonijiet kontra xulxin u dan mingħajr l-ebda korrispettiv.

Fit-tieni lok u bis-saħħa ta' dan l-att qed jidhru ukoll Victor Camilleri, mizzewweg, bin Nazareno Camilleri u Carmen Camilleri nee' Darmanin, imwieled Pieta' fl-10/05/1958 u residenti f'numru sitta (6), Birka, Flat numru tlieta (3), Triq ir-Rebbiegha, Mosta (Karta ta' l-identita' numru 367158M), Dr Leslie Cuschieri, avukat, guvni, bin Amadeo Cuschieri u Carmen Cuschieri nee' Mallia, imwieled H'Attard fit-28/03/1967 u residenti f'Leslie Court, Flat numru wiehed (1), Triq Mimosa, Gwardamangia (Karta ta' l-identita' numru 174067M) u Mark Scicluna, mizzeweg, bin Joseph Scicluna u Josephine Scicluna nee' Darmanin, imwieled H'Attard fil-31/07/1968 u residenti f'numru disghin (90), Triq Marsaxlokk, Zejtun (Karta ta' l-identita' numru 322568M) li qed jidhru preżentement fil-kwalità tagħhom ta' President, Segretarju u Tezorier għan-nom u in rappreżentanza ta' '**Pembroke Athleta Athletics & Triathlon** li jinsab irregistrat ma' SportMalta bin-numru tar-registrazzjoni ittri 'SM sink ittra 'C' numru mitejn u hamsa u tmenin (SM-C285) kif debitament awtoriżżati permezz ta' riżoluzzjoni tal-kumitat hawn annessa u mmarkata "Dokument R1";

- aktar 'l isfel fit-tieni parti ta' dana l-att imsejjaħ "**il-klabb**".

U għaldaqstant bis-saħħa tat-tieni parti ta' dana l-att SportMalta qiegħed jagħti b'titolu t'enfitewsi temporanja għal perijodu ta' hamsa u erbghin (45) sena b'effett millum, lil fuq imsemmi klabb, li bl-istess titolu qiegħed jaċċetta u jakkwista l-porzjoni t'art f'Pembroke, fi Triq il-Profs Walter Ganado, tal-kejl ta' circa elfejn seba' mija u sebgha u tmenin punt sebgha metru kwadru (2,787.7 mk) li jmiss mill-Lbic ma' Triq il-Profs Walter Ganado u mill-irjieħ l-ohra kollha ma' ġid tal-Gvern. Liema propjeta tinsab indikata bl-ahmar fuq pjanta tal-Property Drawing bl-ittri 'LD' numru tnax tas-sena elfejn (LD 12/2000).

L-imsemmija proprjetà tinsab aħjar indikata bl-aħmar fil-pjanta li tinsab hawn annessa u mmarkata bħala Dokument 'S'.

Din il-konċessjoni enfitewtika qegħda ssir u tiġi aċċettata bil-pattijiet u l-kundizzjonijiet li ġejjin, u cioè:-

(1) Versu c-cens annwu u temporanju tnejn u ghoxrin elf hames mija u tmien ewro u tmenin centezmu (€22,508.80) ghal perjodu ta' hamsa u erbghin sena (45) dekorribbli minn dana l-att, liema ammont ta' ċens qed jiġi mnaqqas b'perċentwal ta' ħamsa u disgħin fil-mija (95%) minn SportMalta bħala sussidju mogħti minn

l-istess SportMalta, b'dana għalhekk illi l-ammont ta' ċens dovut mill-klabb kull sena u li għandu jitħallas kull sena bil-quddiem huwa għal elf, mija u ħamsa u għoxrin ewro u erbgħa u erbgħin ċentezmu (€1,125.44) fis-sena elfejn u ħamsa u għoxrin (2025). F'għeluq kull perijodu ta' ħames (5) snin, mill-imsemmija sena elfejn u ħamsa u għoxrin (2025), dan l-ammont ta' ċens għandu jiġi rivedut b'żieda ta' għaxra fil-mija (10%) taċ-ċens eżistenti meta ssir ir-reviżjoni, biex b'hekk, iċ-ċens li jitħallas għal kull ħames (5) snin wara kull reviżjoni, ikun iċ-ċens hekk rivedut.

(2) Iż-żmien tal-konċessjoni enfitewtika jista' jiġi mġedded favur il-klabb fl-għeluq tiegħu għal żmien ieħor, kemm il-darba t-tiġdid ta' żmien jiġi approvat permezz ta' riżoluzzjoni speċjali tal-Kamra tad-Deputati skont l-Artikolu wieħed u tletin (31) tal-Kapitolu ħames mija u tlieta u sebgħin (KAP 573) tal-Liġijiet ta' Malta.

(3) Il-ħlas taċ-ċens jitħallas lill SportMalta u jitqiegħed f'fond imsejjaħ *Sports Fund* li jkun amministrat minn SportMalta.

(4) SportMalta għandu d-dmir li jara li l-kundizzjonijiet kollha ta' dana l-att jiġu osservati mill-klabb. F'każ ta' ksur ta' xi kundizzjoni stipulata f'dan l-Att, it-titolu legali tal-istess proprjetà jerġa' jirritorna lura lill-SportMalta.

(5) Il-manutenzjoni kollha tal-proprjetà ttrasferita tkun fil-karigu tal-klabb mingħajr l-ebda dritt ta' kumpens.

(6) Il-klabb għandu l-obbligu li jżomm il-proprjetà fi stat tajjeb u jagħmel dawk ix-xogħlijiet u tiswijiet ordinarji u straordinarji kollha neċessarji tul il-perjodu kollu ta' din il-koncessjoni.

Kwalunkwe xogħol strutturali għandu jsir biss wara li l-klabb jikseb il-permess bil-miktub mingħand SportMalta sabiex il-klabb ikun jista' jwettaq dan ix-xogħol. Il-klabb ma jistax japplika għand l-Awtorità tal-Ippjanar u/jew iwettaq xogħol strutturali mingħajr ma jkollu l-permess bil-miktub ta' SportMalta.

(7) Dawn l-istess xogħolijiet jew kwalunkwe benefikati jew miljoramenti magħmulin isiru *ipso facto* tal- SportMalta u l-klabb m'għandu fl-ebda żmien, dritt ta' kwalunkwe kumpens għal kwalunkwe benefikati jew miljoramenti li jista' jkun għamel fl-imsemmija proprjetà.

(8) Il-proprjetà tkun għall-użu wkoll tal-Youth Nursery tal-istess klabb u fil-ħinijiet tal-iskola, bi ftehim, il-proprjetà tinfetaħ għall-użu tat-tfal ta' l-iskola. Jekk ma jkunx hemm qbil, il-kwistjoni tmur quddiem SportMalta u d-deċiżjoni tiegħu tkun finali.

(9) Il-klabb huwa direttament responsabbli lejn SportMalta li jirrappreżenta lill-Ministru jew lis-Segretarju Parlamentari responsabbli mill-iSport. Għal dan il-għan kull persuna inkarigata minn SportMalta, għandha titħalla tidħol biex tagħmel, f'każ ta' bżonn, spezzjoni tal-faċilitajiet sportivi ossia l-proprjetà trasferita.

(10) SportMalta, għandu jkollu d-dritt li jagħmel użu b'xejn mill-faċilitajiet sportivi tal-klabb għall-perijodu ta' mitejn (200) siegħa b'kollox fis-sena. It-tqassim ta' dawn is-siegħat, jiġifieri lil min jingħataw, kif ukoll meta jiġu wżati, hija deċiżjoni ta' SportMalta. SportMalta għandu l-obbligu li jagħti pre-avviż ta' mill-inqas xahrejn lill-klabb li għandu t-titolu legali tal-faċilità sportiva.

(11) Fl-użu tal-faċilitajiet sportivi tal-klabb, mgħandux ikun hemm diskriminazzjoni minħabba kulur, razza, reliġjon, politika, sess jew ġibdiet sesswali.

(12) Il-proprjetà għandha tintuża esklussivament għall-attività sportiva, li tista' tinkludi uffiċċini amministrattivi għall-attività sportiva, *gymnasiums*, *sport clinics*, u faċilità ta' bottegin għall-membri, iżda mhux b'tali mod li jibdel in-natura prinċipali tal-kumpless sportiv. Il-klabb irid jikseb permess minn SportMalta sabiex ikun jista' jopera l-bottegin.

(13) Il-klabb ma jistax iċedi, jissulloka jew bi kwalunkwe titolu ieħor, jittrasferixxi il-proprjeta' in kwistjoni lil terzi persuni, mingħajr l-approvazzjoni tal-Kamra tar-Rappreżentanti. Il-klabb lanqas ma jista', mingħajr tali approvazzjoni tal-Kamra tar-Rappreżentanti jidħol fi sħubija ma' terzi dwar it-tmexxija tal-proprjeta' imsemmija ħlief, u limitatament, għal xi faċilitajiet tal-bottegin, u dan dejjem bl-approvazzjoni ta' SportMalta, u basta ma tinbidilx in-natura prinċipali tal-kumpless sportiv, kif stipulat fi klawżola tnax (12) ta' dan l-att.

(14) Il-klabb għandu l-jedd li jiġbor miżati xierqa u raġonevoli għall-użu temporanju tal-faċilitajiet li jinstabu fis-sit enfitewtiku. SportMalta għandu l-jedd li jara li din il-miżata hi waħda xierqa u raġonevoli.

(15) Il-klabb għandu jkun irreġistrat ma' SportMalta u jfornih b'dak kollu stabbilit fl-Avviż Legali numru tlieta u sittin tas-sena elfejn u tmienja (A.L. 63/2008) jew kull liġi oħra li tieħu post dan l-Avviż Legali.

(16) Il-klabb għandu jagħmel polza tas-sigurtà dwar riskji għal terzi persuni jew kontra l-ħsarat fl-imsemmija proprjetà.

(17) Jekk il-klabb ixolji jew iżarma, it-titolu fuq l-imsemmija proprjetà jintemm *ipso facto* u l-proprjetà tgħaddi lura għand SportMalta minnufih, bit-tibdil kollu li jkun saħħ fiha.

Bħala garanzija tal-ħlas tal-imsemmi ċens annwali u temporanju u tal-eżekuzzjoni tal-obbligi l-oħra li joħorġu minn dan l-att, il-klabb qiegħed jipoteka favur ta' SportMalta, aċċettanti, l-beni kollha tiegħu in ġenerali preżenti u futuri oltre Ipoteka Speċjali u Privileġġ Speċjali skont il-liġi, fuq il-proprjetà b'dan l-att trasferita. Għall-fini tal-iskrizzjoni ipotekarja, qed tiġi ffissata is-somma ta' tnejn u ghoxrin elf hames mija u tmien ewro u tmenin centezmu (€22,508.80) bejn il-komparenti partijiet.

Għall-fini ta' l-Att numru wieħed u tletin tas-sena elf disa' mija u wieħed u tmenin (ATT XXXI/1981) qiegħed jiġi dikjarat illi l-proprjetà fuq deskritta ġiet mgħoddija lil SportMalta permezz tal-Leġislazzjoni Sussidjarja erbgha mija u hamsa u hamsin punt hdax (455.11) imsejħa Ordni dwar SportMalta (Trasferiment ta' Proprjetà Assenjata) (2015) u l-ebda ħlas ta' taxxa tal-bolla mhi dovuta fuq dan l-Att minħabba illi dan it-trasferiment tallum ġie debitament eżentat u dan skont l-artikolu numru erbgha u tletin (34) tal-Att dwar l-Isport, Kapitolu numru erba' mija ħamsa u ħamsin (Kap 455) tal-Liġijiet ta' Malta.

Għall-fini tat-Taxxa fuq id-Dħul [Kapitlu numru mija u tlieta u għoxrin (123) tal-Liġijiet ta' Malta] dan it-trasferiment huwa eżentat mill-ħlas ta' taxxa fuq il-qliegħ u dan skont l-artikolu numru erbgħa u tletin (34) tal-Att dwar l-Isport, Kapitolu numru erba' mija ħamsa u ħamsin (Kap 455) tal-Liġijiet ta' Malta.

Għall-fini tal-Kapitlu numru mitejn u sitta u erbgħin (Kap.246) tal-Liġijiet ta' Malta dwar l-Akkwist ta' Proprjetà Immobbli minn Persuni Mhux Residenti, qed jiġi ddikjarat mill-akkwirenti illi l-klabb jikkwalifika biex jakkwista il-proprjetà li qiegħda tiġi ttrasferita aktar 'l fuq, mingħajr il-bżonn ta' permess ta' l-akkwist ta' proprjetà immobbli minn persuni mhux residenti peress illi l-istess klabb, kif ukoll l-akkwirenti nomine qed jiddikjaraw li huma residenti ċittadini ta' l-Unjoni Ewropea u li l-klabb kien stabbilit f'Malta u l-akkwirenti nomine għexu f'Malta għal perijodu kontinwu matul ħajjithom, ta' ħames (5) snin. Din id-dikjarazzjoni qegħda ssir wara li jiena Nutar sottoffirmat spjegajtilhom l-importanza tagħha skont il-liġi.

Id-drittijiet u l-ispejjeż ta' dan il-kuntratt għandhom jitħallsu mill-klabb.

Ghal fini tal-Att Dwar ir-Registrazzjoni t'Artijiet, jiena Nutar, hawn taht iffirmat, niddikkjara li l-propjeta immobbli ttrasferita fuq dana l-att odiern in parti tinsab irregistrata bin-numru erbgha sitta zero zero zero sitta sebgha tlieta (46000673) u in parti tinsab f'area ta registrazzjoni izda mhux irregistrata.

Dan il-kuntratt mhu bl-ebda mod jaħfer u/jew jippreġudika d-dritt ta' SportMalta għal kwalunkwe ammont dovut lilu sallum minħabba l-okkupazzjoni ta'l-istess proprjetà.

Qiegħed jiġi dikjarat illi dan it-trasferiment qieghed isir skond l-Att Dwar Artijiet tal-Gvern (Kap 573) tal-Ligijiet ta' Malta Artiklu numru hamsa (5) u qiegħed isir wara l-approvazzjoni ta' dan it-trasferiment permezz ta' riżoluzzjoni speċjali tal-Kamra tad-Deputati skond Artikolu wiehed u tletin (Art 31) tal-istess Kapitlu numru hames mija u tlieta u sebghin (KAP. 573).

Magħmul, moqri u ppublikat wara ċerjorazzjoni skond il-liġi f' f'Malta, Valletta, Triq Santa Lucija, fil-Valletta Football Club, numru mija u sitta u ghoxrin (126).